

RELACION²⁵ HISTORICA

DEL AÑO M.DC.LXXXIX.

TOCANTE AL ESTADO, SVCESSOS

Y PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA

CONTRA TURCOS.

FORMADA DE LAS VLTIMAS CARTAS
de Italia, y el Norte.

Publicada el Martes 1. de Febrero.

Varias disposiciones para las Campanias deste año.

Estado actual de las Plazas Turcas bloqueadas en Vngria, y esperanças particulares de la de Zigeth.

Opiniones diversas acerca de la parte donde se halle TeKelè, nuevamente desaparecido.

Disposicion famosa de las nuevas fronteras de Oriente.

Descripcion de la Valaquia, y llegada à Viena de la Diputacion de aquel Principe.

Conquista de la Fortaleza de Nain per las Armas de Venecia.

LOs avisos de Varsavia de 10. de Diziembre, solo tratan de lo que se iba disponiendo para las Cortes, cuyo principio estava todavia fijado à 17. del propio mes, y à este mesmo fin se aguardava muy brevemente la Corte: no dudandose la gravedad extraordinaria de las materias, que se havian de tratar en aquella Dieta. Pues yà se tenia aviso de Viena de la Embajada con que el Sultan embiava à implorar la Paz del Señor Emperador, y de sus Aliados: no haviendose el Grá

Vifir descuidado en infinuar con vna carta fuya lo mefmo à fu Mageftad Polaca; con efperanças generales de eftàr el Sultán difpuèsto à facilitarla à precio de alguna de las conquiftas de fu antecelfor. Lo que inquietava los animos de los que anelavan à reftablecer el repofo de la Pàtria era el mal fuceffo que havian tenido algunas de las Dietas particulares, en que fuele determinarfe lo que votara cada partido en la general, y elegirfe los Nuncios, ò Diputados para ella. La mefma de Varfavia fe havia separado tumultuariamente, y fin alguna conclufion, como las de TroKi, BroKlau, y otras, y fe temia no fe bolverian à juntar à tiempo oportuno.

Entretanto, de Leopoli avisavan con las vltimas cartas, que los Tartaros formavan vn gruelfo confiderable en el Pays d Budziac, con intento de infestar las fronteras del Reyno, luego que los rios estuvieffen elados: y à esta noticia fe havia feguido inmediatamente la otra de que en vna correria fe havian llevado aquellos Barbaros al Cavallerizo mayor del Reyno.

Teniafe de Moscovia, que las Armas de aquella nacion, ha viendofe el año paffado afegurado el camino à la Crimea, con diferentes Plaças, que fabricaron, y prefidiaron, paffarian efta Campaña, infaliblemente à invadir aquella Península. Mas poco credito davan los Polacos à femejante ofrecimiento, à la vifta de las experiencias paffadas: y afi ponian los mas cuerdos, fu mayor efperança en las ventajas, que podian prometerfe de las vitorias de fus Aliados, que tan vifiblemente tenían oprimido al enemigo comun, y defengañado de fu antiguo orgullo.

No obftante el rigor del tiempo, dicen las cartas de Viena de 12. de Diziembre, que despues de afeguradas las nuevas fronteras de la Bosnia, Servia, y Bulgaria, con todo lo neceffario, contra quanto pudieffen intentar los Infieles, acudian à todo trance muchos Regimientos Imperiales con los Generales acia la parte occidental del Imperio nuevamente invadida.

Pero con tal providendencia, que no ferà menester desguarnecer de gente, municiones, ò Artilleria, el menor puesto de la Ungria, ù de las vltiores conquistas: haviendo especialmente el Cesar, con el Ministerio del Comissario General Conde Antonio Caraffa, embiado à prevenir donde mas convenga, Almazenes abundantes de los generos necessarios para el sustento de los grandes Exercitos que se previenen, y para los quales caminan con la mayor felicidad, las nuevas levass, y rekrutas: concurriendo el zelo de algunos Generales, y muchos señores particulares à levantar muchos millares de Soldados, de que se formarán Regimientos de todos generos de Milicia, en que proceden con plaussible emulacion varios Magnates, y Cavalleros Vngaros, deseosos de mostrar su gratitud à la Nacion Alemana, que tanto à contribuido à librarlos del yugo Infel.

Segun las mesmas cartas, corrian las cosas de Ungria con tanta quietud que desde el confin mas adelantado de la Bosnia, asta el rio Savo (donde tres semanas havia, se havian dejado ver los Turcos) haviendo el General Conde Piccolomini embiado partidas muy adentro del Pays enemigo, havia buuelto diziendo no haver encontrado vn Turco tan solo que les hiziesse estorvo. La mesma modestia se reconocia en las Guarniciones de las Plaças bloqueadas, que sufrían se adelantassen los bloqueadores muy frequentemente no solo asta debajo de la Artilleria, pero à las mesmas Contrascarpas, sin disparar vn mosquetazo, diziendo sus Governadores (segun relacion de los fugitivos) no querían dar ocasion à irritar nuevamente los animos durante los Tratados, que suponian yà entablados. Lo que mas admirava era abstenerse aun los de Temesvar, Giulia, y Jeno, de las correrias, siendo los menos apretados de todos. Pero acerca desto varían (como se dirà) las cartas posteriores.

De Tekeli no havia entonces noticia positiva de donde se hallasse: pero de la mesma incertidumbre nacia la diversidad de las voces, suponiendo algunos se havia encaminado personal-

mente à implorar la interposicion del Rey de Polonia para alcançarle la gracia del Señor Emperador. Otros juzgavan havia torcido el camino à agregarse à los nuevos enemigos de su Magestad Cesarea. Pero lo que se tenia por mas probable era el haverse ido à Adrianopoli à ver si con sus enredos acostumbrados, podia prender al nuevo Sultan,ò quando menos conseguir mandasse al Embajador Sulficar Efendile comprendiesse su negociado, quando bien al revés, y con mas apariencia, devia temer le sacrificassen los Otomanos à la justa vengança de los Imperiales, como quien havia dado el mayor motivo à la rotura de la Tregua: mostrandose el Sultan Soliman particularmente indignado contra los Autores de la Guerra y ostentandose inocente de semejante infidelidad en los Despachos que ha escrito al Señor Emperador, por relacion del Segundo Plenipotenciario de la Puerta Alexandro Mauro-Cordato. Tambien publicavan algunos hallarse TeKeli oculto en Tcmesvar, ocupado à tramar secretamente alguna nueva inquietud en Vngria, con vn socorro de medios, que havia recibido de algunos sus amigos: pero esto parecia mas ageno de toda prababilidad: y tambien poca se hallava en el dicho de otros de que estuviessse en Sofia, quando no fuesse para passar adelante à Adrianopoli.

Profiguen las cartas de 16. diziendo acerca de las Plaças bloqueadas en Vngria, que especialmente la de Zigeth dava muestras de poder yà resistir muy pocos dias à la necesidad extrema, que padece, saltando al Presidio el animo à proporcion de los mantenimientos. Davan por firme los fugitivos, que yà se les havia acabado el pan, y la carne; ni de los pocos cavallos podian hazer caso, segun haviã quedado flacos, y extenuados, por no tener forrage.

En Belgrado se continuava à gozar de la quietud referida, no atreviendose los enemigos à dejarse ver en Campaña dentro de la nueva frontera, que se alarga à 24. leguas Vngaras azia Oriente, y se dà la mano con casi otra igual distancia por la

la parte de la Bosnia, en que se comprenden muchas Poblaciones cõsiderables, por la fertilidad de sus distritos, y aun por la Fortaleza, y particularmente los que ocupan los passos azia el Pays enemigo, todos bien presidados, y pertrechados, para mantener la jurisdiccion de las contribuciones.

A 16. de Noviembre, en que se celebra la Fiesta de San Leopoldo, huvo vn suntuosissimo, y devoto alarde, compuesto de todos los Oficiales, y Soldados de la numerosa Guarnicion. Cantõse vna Missa solemne, acompañada de tres salvas de toda la Artilleria, y Mosqueteria. Tuvo el Governador Conde de Staremborg por çombidados à todo lo mas Ilustre, y graduado de los Cavalleros que sirven alli debajo de su mano, y fueron bien celebradas las saludes de las Magestades Cesarea, y Apostolica. Acabado el combite salieron todos à vèr las fortificaciones exteriores à que se trabaja con la loable direccion de Andrea Cornaro, Ingeniero de la Plaça: y entonces hecha tocar la Faxinada à todos los Tambores, no havo quien no acudiesse à llevar tierra à las obras, asta el mesmo Governador, que con vna platica grave, y discreta exortò los trabajadores à cumplir su obligacion. Terminõse la noble Fiesta con otras salvas de la Artilleria, quedando todos muy contentos de que à pesar de la inclemencia del tiempo se podria trabajar la primavera, que viene à encamisar aquellas obras.

Confirman las cartas de 19. que solo la esperança de que se concluyan los Tratados con la Embajada Turca hazia suspender à los Presidios de Canisa, Zigeth, Giulia, y Temesvar el tratar de su entrega, padeciendo casi todos iguales miserias. Animaronse con todo trecientos Turcos de Temesvar à hazer vna correria asta Lippa, à buscar algun remedio. Mas los Dragones de Herbeville, incorporados con alguna Cavalleria Vngara, les fueron tan prontamente à la mano, que los derrotaron con muerte, y prision de mas de la mitad: y de los mesmos prisioneros se supo el desaliento, y poca vnion que reynava entre ellos. La perdida de los Christianos en esta ocasion,

fuè de solo dos Dragones, y la ganancia consistiò de muchos cavallos, armas, y de quanto botin havian hecho los Barbaros en su expedicion.

Mucho hablan las cartas de la asiduidad con que S. M. Cesarea asiste à los Consejos, y Juntas frequentes, que se hazen para adelantar las disposiciones para las operaciones deste año: teniendo yà muchos por indubitable la continuacion de la Guerra contra los Infieles. Arguyendo asì, de que à S. M. Cesarea concurriendo, segun la planta que se ha visto, à la restauracion del Rhin, y aun con quinze , ò veinte mil hombres mas, le quedaràn mas de sesenta mil para cubrir , y promover sus nuevas conquistas de Oriente: lo qual discurren algunos se facilitarà tambien, demoliendo muchas Plaças de la reraguardia, que yà no son menester contra Turcos, Transilvanos , ò Rebeldes.

A 17. de orden del Cesar partiò de Viena el Conde Breiner Vice-Presidente de la Excelss Camara de la Vngria Superior, con las Instrucciones necessarias à reglar las cosas de la otra parte del Danubio, y tambien las dependencias Camarales de la Camara de Cassovia, y de allì havia de passar à otra diligencia semejante en las Plaças quitadas al Turco sobre el Tibisco en lo interior de la Vngria, y à la otra parte, donde los Lugares se buelven à poblar, y à cultivarse las Tierras.

Haviendose experimentado grandes vtilidades del Hospital de Campaña, asì en la salud de las almas de muchos Soldados convertidos à la Fè Catolica, como de los cuerpos ; mediante la vigilancia, y caridad del Padre Ruger de la Congregacion de San Felipe Neri, los Señores Cardenales Bonvisi , y Kolonitz, consultavan el modo de mantener el mesmo Hospital en el Exercito, y aun fundar otro perpetuo para los Soldados enfermos, y estropeados.

Escribian de Buda haverse ablandado de tal suerte el tiempo, que se havian deshecho los hielos del Danubio, y buelto à abrirse la navegacion. Con esto à 9. y 10. de Diziembre, havian

vian arrivato à aquella Ciudad muchas embarcaciones de viveres, y mercaderias, que en gran parte havian bajado à Belgrado. Havia llegado à Buda el Tiniente Coronel Baron de Vuelsberg. El qual en interin gobernarà la Plaça, en lugar del Baron de Beck, que passò à gobernar la Ciudad de Colonia.

Haviendose la nueva poblacion de Buda aumentado notablemente de Nobleza, Ciudadanos, Habitantes, y Mercaderes, se erigió con ceremonia, y particular solemnidad (con facultad especial del Señor Emperador) vn Magistrado politico, y se eligió vn Borgomaestre (ò Corregidor) en las Casas de la Ciudad fabricadas al proposito, con las formalidades, que se practican en las Ciudades principales de Alemania.

Las cartas de 23. añaden, que se aguardava de vn dia à otro vn Ministro de Polonia para afsistir à las conferencias q se tuvieren con los Embajadores del Sultan. Yà havia llegado à lo mesmo, vn Secretario de la Seren. Republica de Venecia del apellido de Capelo, el propio de que se valió el Señado para denunciar la Guerra al Turco, y sujeto muy enterado de las cosas de los Otomanos. Haviendose tenido yà vna Junta sobre la mesma materia, tuvo el Conde Antonio Caraffa orden de ir otra vez à Potendorf por mas luzes de las proposiciones que trae Sulficar Efendi, y su Colega, y se creía que luego llegado el Ministro de Polonia los traerian à la Audiencia Imperial: persistiendose entretanto en el dictamen de llevar adelante la Guerra contra los Infieles, si lo que ofrecieren no satisface à todos los Aliados, de cuyos intereses cuida el Cesar como de los propios.

Admitióse al General Baron Heusler el ofrecimiento de la leva de dos mil Dragones, montados, y armados à sus expensas. Consultavase la admision de otra leva de tres Regimientos nuevos de Infanteria, en tres Regimientos, tambien à costa de quien la propone à condicion de que hayan de quedar diez años en piè, sin reforma, ni agregacion. Yà se han comenzado las levas de otros diez, ò doze Regimientos; que forman,

y pagan varios Señores Alemanes, y Vngaros, y particularmẽte seis desta vitima Nacion, mitad Cavallos ligeros , y mitad Infanteria.

Quedava affentada la planta, y juntos los medios para ambas Guerras de Levante, y Poniente: siendo indecible el fervor con que todos los Pueblos de Alemania contribuyen à vna, y orra, asì de gente, como de medios: no dudandose tener todo prevenido para fines de Marzo.

No obstante haver muerto el Principe de Valaquia , no se detuvo mucho en el camino la Diputacion, que el difunto havia despachado à la Corte Imperial, pues el recien electo, conformandose con aquel primer dictamen remitiò luego à los propios Diputados la ratificacion de los poderes que llevaban, con que prosiguieron su viage, y llegaron à Viena , donde segun los vltimos avisos los admitiò à su presencia el Señor Emperador, y en cõsequencia, nombrò Comissarios, que los oyessen, como actualmente sucedia quando partieron las cartas. Dia muy singular fuè el de su entrada, asì por el negocio à que venian, como por la singularidad de las galas , y trages: mas sobre todo por la hermosura de los cavallos , que son de las mesmas castas, que los de los Turcos, y apenas les ceden en nada. Haviendose estilado asta ora en estas Relaciones el dár vna descripcion breve de las Provincias, ò Plaças de que se haze mencion, para que se haga mas vtil la curiosidad, resumiremos aqui lo mas effencial que se halla de la Valaquia en los mejores Autores. Es como la Transilvania, y la Moldavia, parte de la Monarquia antigua de los Reyes de Dacia , que debelò nuestro Emperador Trajano. Diòla entonces el nombre de *Flaccia*, entregando el Gobierno à vno de sus Capitanes llamado *Flacco*, y el cuidado de su cultura à treinta mil hombres distribuidos en Colonias. Lllamanla los Turcos *Karabogdana* , ò tierra de trigo negro, por la mucha cantidad, que produce de èl. De Oriente à Occidente tiene mas de noventa leguas de largo, y de Medio dia à Setentrion, mas de cinquenta, aunque

no en toda su extenſion. Terminala al Norte, la Moldavia; al Medio dia, y Oriente, el Danubio, y al Occidente la Tranſilvania. Deſde la decadencia de la dilatadiſima Monarquia de los Reyes de Vngria, de la qual dependia antes que la oprimieſſe el poder Otomano, ha eſtado ſugeta à Principes particulares, pueſtoſ, ò aprovados de los Sultanes, y ſus tributarios. Faltale mucha parte de los habitantes ſuſcientès à la Agricultura de ſus Campañas fertilíſſimas por ſu naturaleza, y aun culpan de pereçoſos à los que ay. No es menos eſtimable por las Minas de oro, que encierran ſus montañas , de que ſe vèn ricas muestras en los granos de oro mezclados con las arenas de los rios, que nacen dellas: ſeñal evidente de lo que rendiríã ſi fueran beneficiadas. Otras Minas tiene de qualeſquiera generos de metales, y aun de ſal exquisita, duríſſima, y de color morado: pero molida ſe buelve muy blanca. Abunda indeciblemente en excelentes cavallos , que en adelante ſeràn de grande beneficio para los Exercitos Imperiales, como aſi meſmo à toda Alemania la infinidad de ganado mayor , y menor de la meſma Provincia. No tiene à la verdad en treze Condados mas de tres Ciudades: *Zergovuitz*, donde reſide el Principe, *Briel*, y *Treſſorte*. Las demàs Poblaciones ſon cortas, y los edificios muy humildes, por no mover embidia à ſus Inſieles vecinos. Mas con el tiempo, y la Protecciõ Imperial Auſtriaca, ſe puede eſperar gran mejoría en todo, y aun enmendar la Ciſma de los Griegos que ſigue aquella Nacion, reduciendola blãdamente à la obediencia de nueſtra Madre la Igleſia Romana. El Tributo ordinario, que el Principe pagava à la Puerta Otomana ſe havia aumentado de ſetenta mil ducados de plata à cien mil en eſtas vltimas Guerras, ſin vna inmenſa cantidad de viveres, y carruage, que ſe les ſacava para los Exercitos del Sultan, y lo que havia gaſtado en la expedicion de Viena, donde como el de Moldavia huvo de concurrir en perſona , con ſeis mil hombres, los mil Infanteria, y los demàs Cavalleria, conſiſtiendo las milicias que puede poner en piè , demàs de
otro-

otrotanto. Sojuzgaron los Turcos aquella muy importante Provincia el año 1588. con que apunto cien años despues de su opresion, buelve à restituirse debajo de los felices Auspicios de los Reyes de Vngria Padre, y Hijo , para su Augusta Posteridad: de que se espera saber brevemente las condiciones, sin duda mas suaves, que las arbitrarias , que la tenia impuesta la Tirania Infel. Dizese yà tendrà el Principe en la Corte Imperial vn Ministro suyo con residencia fija, por cuyo medio perciba lo que ocurriere, y se le huviere de avisar del gusto de su Magestad Cesarea, como antes tenia otro en Constantinopla.

Confirman las mesmas vltimas cartas de Viena las noticias de la feliz continuacion del buen achaque de la Señora Emperatriz, y de la total mejoría del Señor Duque de Lorena.

Siendo de 18. y 25. Diziembre los vltimos avisos , que se han visto de Venecia, comiençan los primeros con apuntar las Instrucciones, que llevó à la Corte Imperial el Secretario Capelo, para asisistir à las conferencias que se tuviesßen cõ la Embajada Turca : declarando particularmente el Sena. lo està pronto à conformarse de su parte à quanto el Señor Emperador resolvriere tocante à continuar la Guerra contra los Otomanos , ò hazer la Paz. Lo que acerca del mesmo negocio tenian entonces allí, en cartas de la Corte de Polonia de 23. de Noviembre, era haver llegado dos correos de Viena, el vno con la respuesta del Señor Emperador al Manifiesto de Francia, y el otro à solicitar la misión de vn Ministro de su Magestad Polaca à oír la Embajada del Sultan, y el Projeto, que traía de Pazes : à que havia respondido el Rey , tenia por bien avisar primero à los Czares de Moscovia sus Coligados, ademas de que tambien juzgava por conveniente aguardar sobre el caso el parecer de la Dieta cercana. Mas variando, como se ha visto, los avisos vltimos de Varsavia, y Viena sobre la propia materia, bueno será esperar à saber como la decidirán los primeros Correos del Norte.

En

Entretanto se trabajava en Venecia, y en todos los Estados de la Sereniss. Republica, con afan mayor, que nunca à numerosas levas, y à todo genero de prevenciones, para anticipar todo lo posible el principio de las operaciones de la Campaña: haviendose embiado nuevas ordenes, y medios para perficionar las fortificaciones de todas las Plaças de la Morea, y demàs conquistas. Pero sobre todo las que se hà resuelto levantar para resguardo del Istmo de Corinto: poniendose yà grande aplicacion al Fuerte, que ha de quitar à los Turcos de Napoles de Malvasia toda comunicacion con lo interior de la Morea.

A mediado de Diziembre, con vna embarcacion despachada por el General Cornaro, desde la Canal de Narenta, se supo, que haviendo los malos tiempos embaraçado à la Armada gruesa el penetrar asta aquella Ciudad, con las Milicias que llevaba, fuè forçoso remitir à otra ocasion aquella empreña, y contentarse con adelantar las Galeras, Galeotas, y otras embarcaciones de remo à embestir la Fortaleza, que llaman la Torre de Nain, lo qual se executò con tal prontitud, y brio, que el Comandante, y la Guarnicion tuvieron à gran dicha el que los admitiessen à prision de Guerra. Ocupado el puesto (cuya importancia conduce à facilitar el poder las fuerças Imperiales con las Venecianas darse la mano por la parte de la Bosnia) se tratò luego de darle mas capacidad, y seguridad con nuevas fortificaciones, siendo la situacion muy aventajada para ello: ademas de que al propio fin acudieron luego mas de mil y quinientas almas de Christianos de la tierra, ofreciendo ocuparse en aquellas obras, y vn constante Vassallage al Serenissimo Dominio Veneciano. Acabada de disponer esta vltima determinacion, fueron retirandose aquellas fuerças maritimas, con la persona del General, à Spalatro.

El Principe de Arcurt, que muy loablemente militò el año passado de Aventurero sobre Negroponte, partiò de buelta à Francia regalado del Senado con vn espadin adornado de preciosos Diamantes.

Esperavase en aquellas partes de Italia el Marques Obizi, Embiado extraordinario del Señor Emperador à los Principes, y Republicas de ella, à negocios de la mayor importancia, en las presentes vrgencias de la Christiandad.

Por Sebastian de Armendariz,
Librero de Camara de su
Magestad, y Curial de
Roma.

En la Imprenta de Antonio
Roman.

Con las licencias necesarias.